

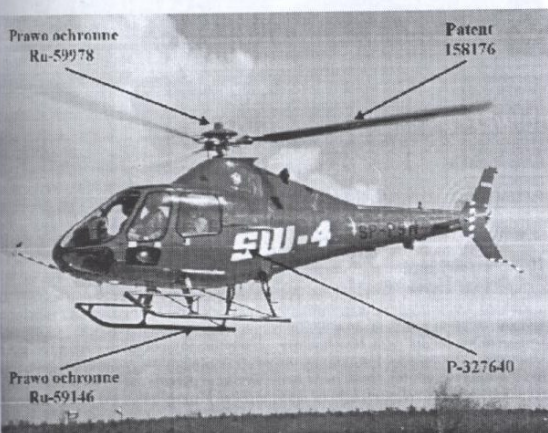
Ś GŁOS Świdnika

Nr indeksu 359726
ISSN 1232-0536

TYGODNIK NR 13 (1630) 2.04.2004 r. CENA 1 zł (w tym 7% VAT)

50 lat Świdnika

Czas na nagrody Prezydenta



Jak już informowaliśmy, PZL-Świdnik został uhonorowany Nagrodą Gospodarczą Wojewody Lubelskiego w kategorii „Wynalazek w dziedzinie produktu lub technologii”, za nowatorskie rozwiązania konstrukcji śmigłowca PZL SW-4. Z Kancelarii Prezydenta RP otrzymaliśmy wiadomość, że firma została nominowana do Nagrody Gospodarczej Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej w tej samej kategorii.

Śmigłowiec PZL SW-4, objęty jest ochroną patentową w zakresie centralnej części kadłuba, zespołu mocowania podwozia płożowego z kadłubem, piasty wirnika nośnego oraz budowy łopat wirnika nośnego i śmigła ogonowych. Konstrukcja śmigłowca jest w pełni oparta o polską myśl techniczną. Wszystkie rozwiązania konstrukcyjne, technologie wykonawstwa, w tym i dokumentację oprzyrządowania, metody prowadzenia badań, są wynikiem pracy polskich inżynierów i techników. Podczas oceny przez Kapitułę nagrody brane będą pod uwagę również takie kryteria, jak: innowacyjność projektu w skali branży, kraju i w skali globalnej, efekty jego wdrożenia: dla przedsiębiorstwa, regionu, gospodarki kraju, możliwości wzrostu polskiego eksportu, postępu technicznego w polskiej gospodarce, oddziaływanie na środowisko.

W skład zespołu projektującego śmigłowiec PZL SW-4 wchodził: jego główny konstruktor - Krzysztof Bzówka, a także Dariusz Lisowski, Tadeusz Górski, Stefan Płowa, Mirosław Profeta, Zbigniew Dec, Zbigniew Romaniszyn, Sławomir Kowalski. Oprócz PZL-Świdnik w projekt zaangażowane były także inne polskie firmy: WSK Rzeszów, PZL-Hydral Wrocław, WSK Kraków, Instytut Lotnictwa w Warszawie.

PZL-Świdnik jest jedną z firm nominowanych do nagrody. Rywalami są: Zakład Tworzyw Sztucznych HAGMED w Rawie Mazowieckiej (Elektroda do czasowej stymulacji serca), Instytut Technologii Materiałów Elektronicznych w Warszawie (Monokryształy fosforu indu), Politechnika Śląska w Katowicach (Układy hamulcowe lokomotyw, wagonów, platform kolejowych), Instytut Włókien Naturalnych w Poznaniu

Dokończenie na str. 2

Życie w Zakładzie Lotniczym nie należy do spokojnych

Skazani na rozwój

Zakład Lotniczy jest największym z zakładów PZL-Świdnik. Załóżnia około 800 osób, wypracowuje połowę całkowitej sprzedaży wytwórni. Kierownikiem zakładu jest Jan Sposób - menedżer, który sprawami Zakładu Lotniczego wypełnia naj-

większą część czasu śródrodowych spotkań kierownictwa przedsiębiorstwa.

Od Sokoła do Airbusa

Największą część produkcji Zakładu Lotniczego stanowią własne wyroby wytwórni - śmigłowce, a także ich remonty, przeglądy i modernizacja



W tym roku Zakład Lotniczy ma zbudować trzy śmigłowce PZL SW-4.

utrzymywać wysokie tempo rozwoju przy utrzymaniu zdolności dostosowania się do nowych warunków. Często zdarza się, że w walce o rynek wyznaczamy sobie terminy z założeniami niemożliwe do dotrzymania. Gdybyśmy jednak tego nie zrobili, zamówienia trafiłyby gdzie indziej. Oczywiście żadnego cudu w tym nie ma. Pracujemy w godzinach nadliczbowych, a kiedy trzeba również w soboty i niedziele.

Dokończenie na str. 2



ferencji mówiono między innymi o szansach i zagrożeniach dla samorządu wynikających ze zmian w ustawie o dochodach jednostek samorządu terytorialnego oraz możliwościach pozyskiwania środków z Unii Europejskiej przez jednostki samorządowe.

Dokończenie na str. 2

Gimnazjum nr 2 w Świdniku

1 kwietnia 2004 roku rozpoczyna zapisy do klas pierwszych na rok 2004/2005

Proponujemy:

- lekcje w godz. 8.00 - 14.00
- wysoki poziom nauczania
- zajęcia pozalekcyjne (przedmiotowe, informatyczne, artystyczne)
- bezpłatną kafejkę internetową
- możliwość zapisu całych klas
- opiekę pedagoga i pielęgniarki

Gimnazjum nr 2

21-040 Świdnik, ul. St. Wyspiańskiego 27
tel. 751-21-38

e-mail: gm2-swidnik@interszkola.pl

cie. Niemal połowa zamówień pochodzi już jednak od zagranicznych partnerów przemysłowych. Najważniejszym jest włoska Agusta. Na drugie i trzecie miejsce pod względem wielkości sprzedaży awansowały w ostatnim czasie firmy amerykańskie: Cessna oraz Bell. Coraz wyżej w tej klasyfikacji wspina się również GKN. Za nim plasują się Eurocopter, Dassault Aviation i Aerospaciale.

Różnorodność wytwarzanych w zakładzie wyrobów jest ogromna. Od kompletnych śmigłowców, poprzez struktury lotnicze, czyli kadłuby, belki ogonowe, drzwi samolotów pasażerskich, po kompozytowe elementy osłon silników, a nawet fotele. Różni klienci, różne wyroby, odmienne wymagania, jeden cel - maksymalizacja sprzedaży. Jeśli porównać to ze spokojnymi czasami ustabilizowanej produkcji sprzed 20 laty - można dostać zawrotu głowy.

Cud - zjawisko codzienne

Wdrożenia nowych wyrobów, niezliczone zmiany konstrukcyjne we wesznie wprowadzonych oraz wysokie wymagania jakościowe klientów, brak stabilizacji sprawiają, że życie naszego zakładu trudno nazwać łatwym i spokojnym - mówi Jan Sposób. Musimy



SKOK

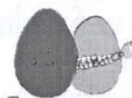
SPÓŁDZIELCZA KASA
OSZCZĘDNICTWO-KREDYTOWA
„Świdnik”

POŻYCZKA ŚWIĄTECZNA

„1 000 zł za 40 zł”



OKRES - 6 miesięcy



Symulowany plan spłaty

Pożyczka (zł.)	Raty (m-c)	Rata (zł.)	Koszt całkowity (zł.)
1 000,00	6	166,67	40,00

Rzeczywista stopa procentowa w rozumieniu ustawy z 20 lipca 2001 r. o kredycie konsumenckim wynosi 15,04%

al. Lotników Polskich 1, tel. 468-88-48;
ul. Niepodległości 13, tel. 751-59-58.

R-19

Dokończenie ze str. 1

(Nietoksyczne środki ochronne), firma MED&LIFE Polska w Komorowie (Aparat do terapii i rehabilitacji polem elektromagnetycznym i energią światła), firma Transition Technologies w Warszawie (Układ optymalizacji kotła

sygnałowych nowej generacji). Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościskach (Nowy proces utleniania cykloheksanu), Instytut Nawozów Sztucznych w Puławach (Ekstrakcja chmielu za pomocą dwutlenku węgla w warunkach nadkrytycznych), Instytut Technologii

Czas na nagrodę Prezydenta

parowego), zakłady Apator w Toruniu (Elektroniczny przepływowy licznik energii elektrycznej), Wojskowa Akademia Techniczna w Warszawie (Rurociąg polowy), Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie (Wybrane elementy transportu linowego), Instytut Chemii Przemysłowej w Warszawie (Membranowa technologia oczyszczania i rozdzielania wodnych strumieni zawierających glikol etylowy), Instytut Sterowania i Elektroniki Przemysłowej Politechniki Warszawskiej (Bezczujnikowy napęd falownikowy na bazie procesorów

Materiałów Elektronicznych w Warszawie (Technologia produkcji płytek krzemowych o średnicy 5 i 6 cali z warstwą epitaktyczną), Instytut Farmaceutyczny w Warszawie (Technologia otrzymywania odmiany polimorficznej I olanazyny), Regionalne Centrum Kwiadozowania i Kwiadozowania w Katowicach (Standaryzowane krwinki wzorcowe SKW LISS-ULRA).

Choć nazwy niektórych wynalazków brzmią jak z Marsa, widać że konkurencja o Nagrodę Gospodarczą Prezydenta Rzeczypospolitej będzie emocjonująca.

jmr

Daleko do ideału

Dokończenie ze str. 1

Konferencję prowadził Andrzej Mańka, świdniczanin, poseł na Sejm RP. Jego też zapytaliśmy o wynikające ze zmieniających się przepisów prawa zasady finansowania działalności samorządów:

- Nowa ustawa o dochodach była oczekiwana przez samorządy od kilku lat. Wielu spodziewało się rewolucji, która jednak nie nastąpiła. Mimo to można uznać, że ustawa poprawia nieco warunki finansowego funkcjonowania samorządów. Przede wszystkim zwiększa ich udział w podatkach PIT i CIT. Dotyczy to wszystkich sześciu samorządów, od gminy po województwo. Samorządy otrzymują więcej zadań i kompetencji, ustawa dokonuje również pewnego ich uporządkowania.

Nowe rozwiązania legislacyjne posiadają jednak prawie tyle wad co zalet. Na przykład przekazywanie zadań nie towarzyszy proporcjonalny zastrzyk finansowy. Wygląda na to, że autorzy ustawy starają się przerzucić w ten sposób część długu publicznego na barki samorządów. Gmina ma finansować między innymi pobyt jej mieszkańców w domu pomocy społecznej, dodatki mieszkaniowe, a nawet oświetlenie ulic, które było dotychczas zadaniem rządowym. Brakować będzie także pieniędzy na promocję gmin i finansowanie ich udziału w zadaniach realizowanych przy udziale środków unijnych.

Ustawa zawiera moim zdaniem trzy zasadnicze braki. Po pierwsze, nie stwarza możliwości uzyskiwania przez samorządy dochodów własnych. Brakuje również właściwego władztwa gmin nad podatkami, chociaż w ustawie określenie takie występuje. Nie przewiduje podatku tytoniowego gminnego, który byłby przez

gminy nakładany i rozdysponowywany według jej potrzeb. Wszystkie należności finansowe na rzecz samorządów są rozdzielane centralnie. Wiele z nich wraca do samorządów jako „pieniądze znaczone”, czyli przeznaczone na określone cele, co ogranicza możliwość dysponowania nimi z uwzględnieniem specyfiki danej jednostki samorządowej. Szczególnie poszkodowane są pod tym względem powiaty ograniczone praktycznie do rozdzielnictwa subwencji. Problem kompetencji, zadań i finansowania powiatów nie został więc w nowej ustawie rozwiązany.

Z moich obserwacji wynika, że ustrój samorządowy w naszym kraju staje się coraz mniej otwarty, a więc coraz mniej „samorządowy”. Możliwość podejmowania decyzji oddaje się przede wszystkim w ręce administracji ograniczając instytucje, które rzeczywiście powinny wytyczać kierunki działania, czyli rady gmin, powiatów i sejmiki wojewódzkie.

- Jak w tej sytuacji rysuje się pozycja Świdnika jako gminy i stolicy powiatu?

- Myślę, że Świdnik ma mniej powodów do narzekania niż wiele innych gmin. Mimo wszystko niełatwo radzić sobie przemysł, dający stałe dochody dużej części mieszkańców i nadzieję na wcześniej czy później zapłacone podatki, pozwala planować nie tylko z myślą o przetrwaniu, ale również inwestycjach. Wiem, że obawy świdniczan dotyczące możliwości likwidacji powiatu. Sądzę, że sprawa komasacji powiatów nieprędko stanie się przedmiotem rozważań sejmiku i rządu. Przy zagmatwanej sytuacji politycznej problem kolejnych zmian administracyjnej mapy Polski schodzi zdecydowanie na dalszy plan.

Jan Mazur

Dokończenie ze str. 1

Marzenia szefa

Mam kilka marzeń związanych z moją pracą zawodową. Jednym z nich jest rytmiczne zaopatrzenie w materiały i narzędzia. Kolejne, to właściwa obsada stanowisk na wszystkich szczeblach - począwszy od kierowniczych, na wykonawczych kończąc. Stara kadra jest filarem działalności zakładu. Posiada tak bardzo potrzebne doświadczenie i umiejętności. Potrafi sprostać stale rosnącym wymaganiom jakościowym i ilościowym. Na jej barkach spoczywa największa odpowiedzialność. Rozwój firmy stwarza jednak potrzebę posiadania zaplecza w postaci rezerwowej kadry kierowniczej. Obserwuję młodych inżynierów, którzy przychodzą do pracy. Są dobrze wykształceni, znają języki obce, szybko adaptują się w nowym środowisku. Zwykle proces dojrzewania inżyniera do powierzenia mu stanowiska kierowniczego trwa około 5 lat. Bywa jednak i tak, że młodzi ludzie, którzy do nas przychodzą już po dwóch latach. Gwałtowny wzrost zamówień pociągnął za sobą



Bell i Cessna wyrastają na potentatów kooperacji.



Niekwestionowanym liderem współpracy jest włoska Augusta, która daje zatrudnienie 200 pracownikom.

potrzebę naboru dużej liczby pracowników wykonawczych. Pracownik bezpośredniej produkcji potrzebuje dwóch lat, by stać się średniej klasy fachowcem. Ludzi na przyzuczeniu jest u nas połowa. W dodatku zwiększającym się w tym roku o prawie 25 procent zamówieniom towarzyszy jedynie 10-procentowy wzrost zatrudnienia.

Na linii frontu

Zakład Lotniczy jest miejscem, w którym najlepiej widać, jak pracuje cała firma - mówi Jan Sposób. Jeśli nie brakuje zespołów produkowanych w innych zakładach spółki, materiały i narzędzia kupowane są na czas, łatwiej realizować proces produkcyjny i dotrzymać terminów. Ale sielanka, jak to zwykle w życiu bywa, zdarza się dość rzadko. Skokowy wzrost zamówień, obserwowany od 2 - 3 lat, a co za tym idzie potrzeba wydatkowania ogromnej ilości pieniędzy na inwestycje, materiały i narzędzia to jeden z hamulców prowadzących do napięć. Ponieważ Zakład Lotniczy jest tak zwanym finalistą w stosunku do większości produk-

tów wytwórni, na nas spoczywa również odpowiedzialność, by jednak trzymać terminowych warunków kontraktów. Jeśli - mimo nadzwyczajnych działań z naszej strony - się to nie uda, na nas spada pierwsze niezadowolone

Zajęcia coraz więcej

Dobra koniunktura w światowej branży lotniczej daje nadzieję, że „kiska urodzaju” jeszcze potrwa. Augusta i Bell naciskają na zwiększenie tempa produkcji. GKN, już wkrótce kołujący potencjał, dopiero raczkuje. W kolejce do uruchomienia stoją kolejne programy. Szef Zakładu Lotniczego wyraża się być przyzwyczajony do podkręcania tempa: - od 2000 roku każdy następny rok przynosi zadania o 2 - 30 procent większe od poprzedniego. W ubiegłym roku sprzedaż zakładów wyniosła 92 miliony złotych. W tym roku przewiduje się już 120 milionów sprzedaży. W 2000 roku zatrudnialiśmy około 600 pracowników, w tym osiągniemy liczbę ponad 800 osób. Jak wszystkie zakłady wchodzące w skład PZL-Świdnik potrzebujemy inwestycji, dających gwarancję nadążania za tempem zachodzących zmian. W ramach doposażenia zakładu otrzymaliśmy maszynę do cięcia wodą, nową suwnicę, urządzenie pomiarowe zakupione myśla o współpracy z GKN. Planujemy zakupy prasy tunelowej, prozaimy cysterne na paliwo dla Oddziału Prob Eksploatacyjnych.

Wkrótce także przejdzie reorganizację. Wyodrębniony zostanie wydział pracujący wyłącznie na rzecz Augusty, który będzie zatrudniał ponad 200 osób. Wspominając kłopoty sprzed 5-6 lat kiedy martwiliśmy się o byt firmy, dziś sytuacja jest całkiem inna. Jesteśmy skazani na rozwój chociaż nie jest łatwo, z optymizmem patrzymy w przyszłość.

jmr

Uwaga pacjenci !

BEZPŁATNE LECZENIE W PRZYCHODNI ZDROWIA

„LOT - Medical”

przy WSK PZL - Świdnik S.A.

Zapewniamy **całkowicie bezpłatną** opiekę medyczną lekarza rodzinnego, pielęgniarki środowiskowo - rodzinnej i położnej środowiskowo - rodzinnej w ramach podstawowej opieki zdrowotnej dla pacjentów ubezpieczonych w Narodowym Funduszu Zdrowia.

Warunkiem zapisania do Praktyki Lekarza Rodzinnego jest **wypełnienie na miejscu deklaracji** objęcia opieką oraz rezygnacji z wyboru dotychczasowego lekarza.

Zapraszamy również do poradni okulistycznej, laryngologicznej, neurologicznej i ginekologicznej, udzielających bezpłatnych porad pacjentom ubezpieczonym w Narodowym Funduszu Zdrowia - absolutnie wszystkim chętnym, w tym także zapisanym do lekarzy w innych przychodniach.

Do poradni neurologicznej i laryngologicznej jest wymagane skierowanie, a pacjenci przyjmowani są **bez kolejki** w dniu zgłoszenia.

Wszelkie informacje na temat funkcjonowania naszej przychodni mogą Państwo uzyskać pod numerami telefonów:

759-19-11 lub 751-20-61 wew. 55-81 rejestracja.

R-14

Przychodnia Zdrowia

„LOT-Medical”

poleca kompleksowe wykonanie w ciągu 1 dnia badań profilaktycznych pracowników i kierowców (wszystkie kategorie) oraz osób ubiegających się lub posiadających pozwolenie na bron
Odpłatność uzależniona od stanowiska i charakteru pracy.

Możliwość negocjacji cen.

W cenie usługi bezpłatna wizyta lekarska, a dla kobiet także wizyta u ginekologa.

Przychodnia czynna jest od pn. do pt. w godz. 8-18.

Szczegółowe informacje pod nr tel. 759-19-11

lub 751-20-61, wew. 55-81.

R-84



Spółdzielnia Mieszkaniowa w Świdniku

informuje, że:

* **jednym ze składników kwoty stanowiącej opłatę czynszową jest należność za konserwację instalacji RTV,**

* **osoby nie uiszczające opłat czynszowych odbierają sygnał telewizyjny nie ponosząc kosztów utrzymania i konserwacji instalacji, a więc na koszt innych.**

Dlatego, w ramach porozumienia zawartego przez Spółdzielnię i Telewizję Kablową Świdnik, **osobom zalegającym z płatnościami z tytułu opłat eksploatacyjnych odcinany będzie sygnał telewizyjny.**

Równocześnie przypominamy, że nielegalne podłączanie się do sieci RTV lub jej dewastowanie stanowi czyn zabroniony i podlega karze.

Niech Święta Zmartwychwstania Pańskiego będą dla mieszkańców Świdnika źródłem siły do odważnych wyzwań i źródłem nadziei w czasie trudnym.

Za Zarząd Ogniska Świdnickiego Ruchu Odbudowy Polski Kazimierz Bachanek

„Głos Świdnika”

- Tygodnik PZL-Świdnik S.A.

i Burmistrza Miasta Świdnika,

nakł. 2200 egz.

Adres redakcji: 21-045 Świdnik,

al. Lotników Polskich 1,

skr. poczt. 10. Tel/fax 468-74-54.

ŚCŁOS Tygodnik ŚWIDNIKA



panorama związkowa

ZWIĄZKU ZAWODOWEGO „METALOWCY”



Wesołych Świąt

*Zdrowych, Spokojnych Świąt Wielkanocnych
smacznego jajka oraz mokrą dyngusa
Pracownikom PZL-Świdnik S.A.
jak i wydzielonych Spółek, Mieszkańcom
Miasta Świdnika
i Powiatu Świdnickiego*

życzy

Zarząd Związku Zawodowego „Metalowcy”.

Kwiecień 2004

FEDERACJA ZWIĄZKÓW ZAWODOWYCH „METALOWCY”

**STANOWISKO
Rady Federacji Związków Zawodowych
„METALOWCY”
z dnia 5 marca 2004 r.**

Rada Federacji Związków Zawodowych „METALOWCY” oraz delegacja Metalowców na V Kongres OPZZ oczekują od Prezydium i Rady OPZZ zwołania w trybie pilnym nadzwyczajnego Kongresu OPZZ.

Rezygnacja kol. M. Manickiego z funkcji przewodniczącego OPZZ jest decyzją, która wymusza na organach statutowych OPZZ podjęcie pilnych działań organizacyjnych. Forma i styl w jakim podjął Manicki swą decyzję był żenujący i jest decyzją spóźnioną.

My, delegaci na V Kongres oczekujemy, że Nadzwyczajny Kongres OPZZ podejmie między innymi takie decyzje jak:

- 1/ Przyjmie nowy zmieniony Statut OPZZ, poprzez zwiększenie znaczenia i działalności branż zawodowych.
- 2/ Dokona wyboru nowych organów statutowych.
- 3/ Przyjmie nowy program działania na czas do VI Kongresu OPZZ.
- 4/ Dokona oceny dotychczasowego kierownictwa i innych organów statutowych.
- 5/ Ponownie określi relacje OPZZ - tu z partiami politycznymi, Rządem, Parlamentem, innymi centralami związkowymi oraz z organizacjami pracodawców.
- 6/ Podejmie decyzję o rozwiązaniu Fundacji powołanych przez OPZZ, zwrotu majątku trwałego i ruchomego do OPZZ. Dokona rozliczenia finansowego tych Fundacji.
- 7/ Podejmie decyzję o finansowej działalności OPZZ i jego struktur terenowych.

Rada Federacji
Związków Zawodowych
„METALOWCY”
Warszawa, dnia 5 marca 2004 r.

Na co idą unijne pieniądze ?

Panel z lunchem

W 1997 roku Rada Europejska wydała pozwolenie na poszerzenie Traktatu Unii Europejskiej poprzez wprowadzenie przepisu antydyskryminacyjnego, który został zapisany jako artykuł 13 traktatu. W 2000 r. Rada Europejska uchwaliła dwie dyrektywy mające na celu prawne umocowanie działań zwalczających dyskryminację. Pierwsza dotyczy dyskryminacji na tle rasowym w takich aspektach życia jak: praca, edukacja, opieka socjalna, służba zdrowia, dostęp do dóbr i usług oraz miejsca zamieszkania (Dyrektywa o równości rasowej - 2000/43/EC). Druga zabrania dyskryminacji w pracy na tle religii, wiary, niepełnosprawności, wieku, orientacji seksualnej (Dyrektywa o równości w miejscu pracy - 2000/78/EC).

Polska jako kandydat do UE, dostosowała prawo krajowe do unijnych dyrektyw, a nawet je rozszerzyła w zakresie zakazu dyskryminacji w miejscu pracy. Chodzi zarówno o zwiększenie katalogu „zakazowego”, jak i zastąpienie pojęcia a „miejsca pracy” na określenie „zatrudnienia”. Od 1 stycznia 2004 r. - zgodnie z art. 11/3 znowelizowanego Kodeksu Pracy - w Polsce obowiązuje zakaz dyskryminacji bezpośredniej lub pośredniej, w szczególności ze względu na wiek, płeć, niepełnosprawności, rasę, religię, narodowość, przekonania polityczne, przynależność związkową, pochodzenie etniczne, wyznanie, orientację seksualną, a także ze względu na zatrudnienie na czas określony lub nieokreślony albo w pełnym lub w niepełnym wymiarze czasu pracy.

Nowe przepisy - mniej lub bardziej zna większość pracodawców i związkowców, bo szkoleń na ten temat było sporo i nadal się odbywają. Znają też, choć w mniejszym zakresie, zwykli pracownicy, bo szkoleń na ten temat było sporo i nadal się odbywają. Znają też, choć w mniejszym zakresie, zwykli pracownicy, bo nowe przepisy są często komentowane w gazetach (również NTP), nieraz także w radiu i telewizji. Natomiast gorzej jest ze stosowaniem tych przepisów, ponieważ przy tak dużym bezrobociu ludzie godzą się na pracę w każdych warunkach i niewielu odważy się wystąpić przeciwko praktykom dyskryminacyjnym pracodawcy z obawy o utratę zatrudnienia. Ponadto, pracodawcy dość powszechnie nie przestrzegają prawa od lat obowiązującego, jak choćby wypłaty wynagrodzeń, nie wykonują wyroków sądowych, a co dopiero przepisów antydyskryminacyjnych. Oczywiście, przyczyn tego stanu rzeczy jest wiele m.in. zła kondycja finansowa firm, nieznanostwo prawa, lekceważenie przepisów. Tak więc Polakom bardziej potrzebne jest uruchomienie mechanizmów, wymuszających przestrzeganie prawa niż powierzchowne informacje o samych przepisach.

Antydyskryminacyjna kampania

Tymczasem, bruxelscy decydenci wymyślili Program Działania mający na celu podnoszenie świadomości społeczeństwa w dziedzinie zwalczania dyskryminacji, ułatwienie przepływu informacji w zakresie aktualnej sytuacji prawnej, adresowany do unijnej „15”, i „10” krajów przystępujących do UE. Z powodu różnic prawnych, politycznych, kulturowych, kampania informacyjna ma być w dużej mierze dostosowana do realiów danego państwa, ale przy zachowaniu jej paneuropejskiego charakteru. Kampania jest zaplanowana na 5 lat.

W pierwszej fazie celem priorytetowym jest skupienie się na problemie dyskryminacji w miejscu pracy. Kampania ma polegać na spotkaniach tzw. grupy panelowej, czyli przedstawicieli ministerstw, związków zawodowych, organizacji pracodawców, stowarzyszeń re-

prezentujących grupy społeczne narażone na dyskryminację. Celem spotkań - odbywających się równolegle w czterech z dziesięciu państw wstępujących do UE - jest omówienie skutecznych sposobów oceny sytuacji w danym kraju i wypracowanie wniosków mających być podstawą do sformułowania szczegółowego planu działań.

Kolejnym krokiem będzie stworzenie Krajowych Grup Robotniczych, do których wejdą członkowie Grup Panelowych oraz przedstawiciele innych organizacji pozarządowych, administracji państwowej na szczeblu lokalnym regionalnym. Krajowym Grupom Robotniczym zostaną przedstawione szczegółowe propozycje działań dostosowane do danego kraju. Do zadań tych grup należeć będzie ich omówienie, ocena skuteczności oraz ewentualne zaproponowanie modyfikacji. W ten sposób opracowane działania, po uprzedniej konsultacji z obiema grupami, mają być wprowadzone do planu realizacji kampanii. Jej realizację i koordynację działań w skali UE zlecono Media Consulta, największej niemieckiej agencji zajmującej się zintegrowaną komunikacją marketingową, a w Polsce przy współpracy z agencją Primus Public Relations.

Już ten niezwykle „mądry” plan kampanii (u nas to słowo źle się kojarzy) budzi wiele zastrzeżeń, choćby z tej racji, że nie potrzebne nam jest podnoszenie świadomości antydyskryminacyjnej (znamy je dobrze także z naszej historii), lecz skuteczne przestrzeganie przepisów prawnych, zresztą dość jasno sformułowanych. Jeszcze więcej zastrzeżeń budzi jego realizacja.

Nie o meritum, lecz o kasę idzie

Miałam okazję uczestniczyć w pierwszym spotkaniu tzw. grupy panelowej, które odbyło się 25 lutego br. w siedzibie Krajowego Przedstawiciela Komisji Europejskiej w Polsce, mieszczącej się ekskluzywnym wieżowcu Centrum Finansowego przy ul. Emilii Plater w Warszawie. Przybyli na nie przedstawiciele dość różnych organizacji (nie będę ich wymieniać, by nikogo nie urazić), niekiedy nie mający „zielonego pojęcia” o dyskryminacji w zatrudnieniu, ale za to chętnie opowiadający o swoich osiągnięciach.

Bardzo wiele, lecz bez żadnych konkretnych, mówili przedstawiciele Media Consulta, oczywiście korzystając z usług tłumacza. Padły wyuczone formułki, kampanijne hasła i przesłani, np. „Jaki piękny byłby ten świat...” w domyśle: gdyby nie było dyskryminacji, bądź: „Różnorodność jako pozytywna idea w zwalczaniu dyskryminacji w UE.” Była też prezentacja telewizyjnego spotu z automatycznie poruszającymi się manekinami w roli głównej, mającymi widza wzruszyć i zachęcić do ponownego obejrzenia, a tak naprawdę był prostactki obrazek, zachęcający do przełączenia telewizyjnego kanału. Było też wiele innych marketingowych pomysłów, nijak nie przystających do tematu spotkania, ani do percepcji większo-

ści uczestników. Chwilami miało się wrażenie, że niemieccy moderatorzy spotkania, choć ponoć specjaliści od zintegrowanej komunikacji nie znajdowali wspólnego języka z panelistami.

Zresztą, niemieccy marketingowcy wyraźnie podkreślali wyższość świata zachodniego nad mizerią bloku wschodniego, w myśl teorii: jacy oni są mądrzy, a my niedouczeni. Tak więc postawione w programie pytania: co można osiągnąć dzięki kampanii, jaki powinien być cel kampanii, jakie środki należy zastosować - praktycznie pozostały bez odpowiedzi. Jawi się natomiast odpowiedź na inne pytanie: czy komuś było to spotkanie? Oczywiście organizatorom, bo, idzie tu o duże pieniądze. Na rok realizacji programu antydyskryminacyjnego w krajach kandydujących do UE przeznaczono 1 mln euro, na realizację całego programu (trwającego 5 lat) dla unijnej „15” i krajów kandydujących przeznaczono 100 mln euro. A kto je zgarnie? Media Consulta i współorganizujący kampanię krajowi partnerzy.

Ja, przez te cztery godziny - bo tyle trwałó spotkanie - też coś zyskałam, bo zebrałam materiały do napisania powyższego artykułu. Napisałam się kawy, soku ... za darmo. I lunch zjadłam ... też za darmo.

Irena Hamerska

KOLONIE LETNIE

Lp	MIJSCOWOŚĆ
1.	Janów Lubelski
2.	Krasnobród
3.	Kolobrzeg
4.	Darlówko
5.	Darłowo
6.	Wdzydze Kiszewskie
7.	Groń
8.	Solina
9.	Mrzeżyno
10.	Stegna
11.	Rewal
12.	Jastrzębia Góra
13.	Jaworki
14.	Jaworki
15.	Muszyna Zdrój
16.	Zawoja Beskidy
17.	Zawoja Beskidy
18.	Karkonosze
19.	Karpacz
20.	Runowo
21.	Piecki - obóz żeglarski
22.	Mazury
23.	Kłodzko
24.	Jarosławiec
25.	Murzašichle

**Informacje i zapisy
w Zarządzie Związku
Zawodowego
„Metalowcy”, pok. 61
tel. zakładowy 59-12
lub z miasta 751-55-24**

POPOŁUDNIOWE RECYTACJE

Giętkim językiem oraz odpowiednią ekspresją w wygłaszaniu tekstów literackich musieli wykazać się uczestnicy Turnieju Powiatowego XXIII Małego Konkursu Recytatorskiego, który odbył się 13 marca w Miejskim Ośrodku Kultury w Świdniku. Zgromadził on uczniów szkół podstawowych i gimnazjów m. in. ze Świdnika, Krzesimowa, Kępca, Melgwi, Jackowa, Biskupic, Dominowa. Na scenie, w trzech kategoriach wiekowych, zaprezentowało się 36 młodych uczestników, każdy z nich deklamował dwa utwory.

Najmłodsze dzieci (kl. I – III szkół podstawowych) najchętniej recytowały pełne humoru i radości wiersze J. Tuwima, J. Brzechwy, M. Konopnickiej, W. Chotomskiej. Starsze (kl. IV – VI szkół podstawowych) chętnie sięgali po utwory o poważniejszej już tematyce, autorów takich jak: K.I. Gałczyński, T. Słowiak czy D. Gellner. Gimnazjaliści natomiast zaprezentowali strofy W. Szymborskiej, J. Czechowicza, K.K. Baczyńskiego. Ale na turnieju nie zabrakło również prozy, np. urywków „Kłameczuchy” M. Musierowicz.

Jury miało niełatwy wybór. Przyznało kilka wyróżnień: Ania Borowiec (ZPO w Biskupicach), Natalia Pietrzyk (SP z Melgwi), Małgosia Iwanik (SP 7 Świdnik), Ola Plewko (SP 3 Świdnik), Olena Glinka (Gimnazjum nr 3 Świdnik). Natomiast nominację do udziału w następnym etapie konkursu, który odbędzie się na początku czerwca w Lublinie, otrzymały: Kasia Krzowska (SP 5 Świdnik), Monika Kowalczyk (SP 3 Świdnik), Kasia Mieliska (SP w Siostrzycowie), Dominika Piasecka (SP 3 Świdnik), Iwona Jarek (MOK w Świdniku), Magda Kulisz (Gimnazjum w Oleśnikach).

Uczestnicy oraz ich opiekunowie otrzymali pamiątkowe dyplomy z podziękowaniami. Dla recytatorów były również upominki. Miłą niespodzianką był występ Teatru Puk – Puk, który na podstawie książki Grażyny Ruszewskiej przygotował krótkie przedstawienie pt. „Leon i kot”.

aw



WESELA

Organizacja przyjęć weselnych i okolicznościowych
w Szkole Podstawowej nr 3, tel. 751-64-26
i Szkole Podstawowej nr 7, tel. 468-52-94

w Stołowie Zakładowej przy WSK - tel. 0 602-181-520.

Przygotowywanie potraw na zamówienie z dowozem do domu na terenie Świdnika gratis

Informacja: tel. domowy 468-05-72 po 18.00
Tanie abonamenty obiadowe - 3,50 zł/obiad
SP 2, SP 3, SP 7

R-23

Miejski Ośrodek Kultury
w Świdniku
zaprasza na wystawę
pokonkursową
„Święta Wielkiej Nocy”

oraz pokaz malowania pisanek
połączony ze sprzedażą w wykonaniu
pani Marianny Abramuk.
Otwarcie wystawy połączone z
wręczeniem nagród odbędzie się 2
kwietnia 2004r. o godz. 12.00 w galerii
Miejskiego Ośrodka Kultury w
Świdniku przy ul. Wyszynskiego 14
(II piętro).

Zarząd Pracowniczego
Ogrodu Działkowego
im. Obrońców Westerplatte
w Świdniku

informuje, że posiada wolne
działki w pracowniczych ogrodach
działkowych. Wszyscy chętni do
nabywania działki, proszeni są o
zgłaszanie się do świetlicy POD
ul. Kruczkowskiego 6A w każdy
czwartek, w godz. 17.00-18.30.

GABINET GINEKOLOGICZNY

Zapraszamy w godz. 17-19

Świdnik ul. Norwida 2
(z tyłu za nowym szpitalem)

Tel. 751-54-54

Możliwość rezerwacji
godziny przyjęcia

R-1

Chcesz coś kupić, sprzedać, zamienić? Wystarczy wyjąć kupon z „Głosu Świdnika” i dostarczyć do redakcji. Ogłoszenie do objętości 10 słów zostanie opublikowane bezpłatnie. Oferta nie dotyczy podmiotów gospodarczych.

REPERTUAR KINA „LOT”

1 kwietnia - „Dziwczynny z kalendarza”. Prod. W.Bryt., od lat 15, godz. 17.00; Przegląd filmowy: „Młody Adam”. Prod. W.Bryt./Fr., od lat 15, godz. 19.15

2-4 kwietnia - „Falszywa Dwunastka”. Film w pol. wersji jęz. Prod. USA, od lat 12, godz. 17.00; „Dziwczynny z kalendarza”. Prod. W.Bryt., od lat 15, godz. 19.15

5 kwietnia - Kino nieczynne
6 kwietnia - „Po drugiej stronie łóżka”. Prod. Hiszp., od lat 15, godz. 17.00; Przegląd filmowy: „Ubu Król”. Prod. Pol., od lat 15, godz. 19.15

7-9 kwietnia - „Skazani na siebie”. Prod. USA, od lat 15, godz. 17.00; „Po drugiej stronie łóżka”. Prod. Hiszp., od lat 15, godz. 19.15

„Młody Adam”

01.04.2004, godz. 19.15

Dramat. Adaptacja powieści Aleksandra Trocchi'ego. „Młody Adam” to historia niespełnionego pisarza wpisanego w konwencję dramatu kryminalnego. Główny bohater Joe koncentruje się wyłącznie na samym sobie, na swoich potrzebach i pragnieniach. Resztę świata, a zwłaszcza kobiety, traktuje czysto instrumentalnie. Posługuje się nimi, manipuluje i wykorzystuje, a kiedy już ich nie potrzebuje, bez wahania porzuca. Joe próbuje pisać. Ale dwa lata wysiłków spełzają na niczym. Jego literackie próby go nie satysfakcjonują i są źródłem frustracji.

„Ubu Król”

06.04.2004, godz. 19.15

Dramat. W kraju zwanym Folską do władzy dochodzi prymitywny pógłówek - populistą Ubu. Wraz z żoną Ubicą manipulują bezrozumnym motlochtem, pograżając kraj w oparach absurdu, piwa i „grówna”...

Dni otwarte w liceach:

2 kwietnia 2004r.
w godzinach 10.00 - 16.00 II
liceum Ogólnokształcące
im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego
Świdniku

6 kwietnia w godz. 9.00-14.30
I Liceum Ogólnokształcące
im. Wł. Broniewskiego

KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść

.....

.....

.....

.....

.....

Imię i nazwisko

Adres

Do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe, nieumeblowane. Tel. 751-27-28. B-380

Sprzedam mieszkanie własnościowe 47,5 mkw, osiedla Brzeziny w Świdniku. Tel. 468-16-33, 0509-099-122. B-381

Kupię dużą działkę budowlaną w Świdniku lub okolicach. Tel. 468-31-37, 469-31-00. B-382

Sprzedam działkę 0,38 ha, prąd, woda na działce, Franciszków. Tel. 751-49-23. B-383

Kupię mieszkanie do 60 mkw lub zamienię mniejsze na większe. Tel. 468-42-22. B-384

Lokal 32 mkw na warsztat, światło, ogrzewanie z pieca, do godziny dojazd. Tel. 721-66-67. B-385

Kupię działkę w Świdniku lub działkę z domem do remontu. Tel. 468-33-15. B-386

Sprzedam więź Schneider, 4 segmenty+2 kolumny, pilnie. Tel. 468-07-08, 0504-267-745. B-387

Sprzedam Mercedes 124 300D, automatyczny diesel. Tel. 468-20-58. B-388



Atrakcyjna propozycja PKO Banku Polskiego sezonowy kredyt gotówkowy „Wiosna z PKO BP”

Od 20 marca do 31 maja br. PKO Bank Polski oferuje na bardzo atrakcyjnych warunkach sezonowy kredyt gotówkowy „Wiosna z PKO BP”. Oprocentowanie kredytu jest stałe i wynosi 5,85% w skali roku, a maksymalny okres na jaki jest on udzielany to 18 miesięcy. Spłata kredytu następuje w postaci rat równych tzw. annuitetowych, przy czym istnieje możliwość odroczenia terminu spłaty pierwszej raty do trzech miesięcy. Minimalna kwota kredytu wynosi 600 zł, a co szczególnie ważne bank zrezygnował, że zwykle pobieranej przy okazji rozpatrywania wniosków kredytowych, opłaty przygotowawczej.

**Zapraszamy do placówek PKO Banku Polskiego Oddział w Świdniku ul. Racławicka 9, tel. 7480113
Ekspozytura Świdnik ul. Niepodległości 14, tel. 7514374**

Szkoła Podstawowa nr 5 w Świdniku

ogłasza zapisy do klas pierwszych w kancelarii szkoły:
poniedziałek, wtorek: 7.30 - 16.00
pozostałe dni: 7.30 - 15.00

Nasza szkoła oferuje:

- miłą, życzliwą atmosferę pracy i zabawy
- aktywizujące metody nauczania na zajęciach dydaktycznych
- klasy integracyjne
- naukę języka angielskiego już od klasy pierwszej
- zajęcia komputerowe w nowoczesnej pracowni z dostępem do internetu
- opiekę logopedyczną
- zajęcia korekcyjno-kompensacyjne
- gimnastykę korekcyjną
- różnorodne zajęcia na basenie
- opiekę medyczną i stomatologiczną
- różnorodne zajęcia i opiekę w świetlicy szkolnej w godz. 6.30-16.00
- zajęcia pozalekcyjne: kółko recytatorskie, dziennikarskie, plastyczne, ekologiczne, zespół wokalny, muzyczny, taneczny, Uczniowski Klub Sportowy

Sprzedam rolki kanadyjskie biało-różowe, rozmiar 36, stan bardzo dobry. Tel. 468-23-77, po godz. 20.00. B-396

Sprzedam mieszkanie 63 mkw, III piętro lub zamienię na mniejsze. Tel. 0501-000-357, 751-43-48. B-397

Sprzedam działki 0,14 i 0,10ha, budowlano-ogrodnicze przy ul. Kuśocińskiego 72. Tel. 751-51-30. B-398

Działki budowlane, dobry dojazd, Kępca ul. Spacerowa-tanio sprzedam. Tel. 759-57-50. B-399

Sprzedam garaż murowany w zespole garażowym przy ul. Klonowej. Tel. 0608-582-437. B-400

Sprzedam drewnianą altankę na działkę ogrodniczą lub budowlaną. Tel. 723-96-32. B-401

Mieszkanie kwaterek 3 pokoje, 51,5 mkw zamienię na mniejsze 36-40 mkw. Tel. 751-63-50. B-402

Sprzedam działkę 350 mkw w ogródkach „Irys” z domkiem murowanym, piwnicą. Tel. 468-36-21. B-403

Działka budowlana Świdnik, ul. Krawcowa, 10 arów, cena 3,800 zł/ar. Tel. 0691-053-400; 721-71-63. B-404

Sprzedam wieżę Panasonic SA-AK 110, zmieniarz na 5 płyt, c. 520 zł. Tel. 468-05-70. B-405

Angielski, niemiecki-nauka, matury, certyfikaty. Tel. 751-31-36.

D-20

SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT

Piłkarze Avii przed meczem z Górnikiem II Łęczna

Pójść za ciosem

W meczu będącym inauguracją rundy wiosennej, piłkarze Avii wysoko pokonali na wyjeździe Start Krasnystaw 5:0. Teraz czeka ich pojedynek z bardziej wymagającym rywalem - Górnikiem II Łęczna. Spotkanie to odbędzie się w najbliższą sobotę o godz. 17 w Świdniku.

Tak się złożyło, że dopiero w minio-ny weekend piłkarze Avii wybiegli po raz pierwszy w tym roku na boisko, aby walczyć o ligowe punkty. Jest to ważne, z uwagi na fakt, że rozgrywki rundy wiosennej rozpoczęły się tydzień wcześniej. Opóźniona inauguracja w przypadku Avii była efektem kapryśnych pogody. Pierwszy ligowy mecz "żółto-niebieskich" z Orłętami Łuków został wówczas odwołany ze względu na nasłanki jak gąbka płytę boiska w Świdniku. To załagłe spotkanie odbędzie się w środę 14 kwietnia.

Tak więc wyjazdowe spotkanie z outsiderem - Startem Krasnystaw, było pierwszym sprawdzianem aktualnej formy świdnickiego zespołu, po przerwie zimowej. - Wysoka wygrana bardzo nas wszystkich cieszy - mówi Marek Maciejewski, trener piłkarzy Avii. - W grze było jeszcze widać brak zrozumienia u niektórych zawodników, ale generalnie zespół zagrał poprawnie.

Inna sprawa, że rywal, nie był zbyt wymagający. Tak, czy inaczej, zdobyliśmy komplet punktów i plan został wykonany. Jestem zadowolony z postawy Grzegorza Ładnia i Stanisława Szewczyka, którzy szybko wprowadzili się do zespołu i zaznaczyli to zwycięstwem wszystkich bramek.

Po tej wygranej Avii z dorobkiem 27 punktów zajmuje siódme miejsce w tabeli. Najbliższy rywal naszego zespołu - Górnik II Łęczna ma na swym koncie tylko jeden punkt mniej i plasuje się tuż za Avią. Z uwagi choćby na ten fakt, sobotnie spotkanie ma dla "żółto-niebieskich" spore znaczenie. - Górnik to wymagający rywal, który może być groźny dla najlepszych - komentuje trener Maciejewski. - To nieco odmodlony w porównaniu do rundy jesiennej zespół, ale nie należy zapominać, że w drużynie tej mogą grać piłkarze z szerokiej kadry I-ligowego Górnika. Jeśli tak się stanie, to poprzeczka będzie

zawieszona przez rywali na pewno znacznie wyżej. My jednak nie bawimy się w spekulacje, kto zagra w drużynie z Łęcznej. Mam nadzieję, że moi zawodnicy zagrają z zaangażowaniem, wolą walki i pokuszą się o zwycięstwo. Musimy grać zdecydowanie przez pełne 90 minut. Jeśli zespół wyeliminuje nerwowo poczynania w liniach obronnych, to myślę, że powinno być dobrze.

W uzupełnieniu warto dodać, że zespół Avii bardzo dobrze zna Górnika. Świdniczanie spotkali się z tym zespołem podczas przerwy zimowej dwukrotnie. Wypada mieć nadzieję, że w walce o ligowe punkty, "żółto-niebiescy" pójść za ciosem z pierwszego tegorocznego występu i pokonają swoich rywali.

PAW

Co słysząc u siatkarzy Avii

Do Świąt Wielkanocnych siatkarze Avii mają wolne. Tuż po nich spotkają się ponownie na zajęciach i rozpoczną tzw. okres roztrenowania, który potrwa najprawdopodobniej do końca czerwca. Niewykluczone, że w tym czasie odbędzie się Memorial Z. Pyca i H. Siennickiego.

Czarnecki trenerem?

Dla naszych siatkarzy tegoroczny sezon był jednym z najkrótszych w historii występów w serii B I ligi. Tak się bowiem złożyło, że po raz pierwszy od kilku lat, nie rozgrywano spotkań rundy play off o wszystkie lokaty. Prawo udziału w dalszej rywalizacji uzyskały jedynie cztery najwyżej sklasyfikowane zespoły po sezonie zasadniczym, z których najlepszy awansuje bezpośrednio do serii A. W stawce tej znalazły się: Resovia Rzeszów, Górnik Radlin, Chemik Bydgoszcz i Śnieżka Jaker Piła. Drużynie Avii, która jeszcze na trzy kolejki przed końcem rozgry-

wiek była liderem, do pierwszego "czwórki" zabrakło jednego seta.

Z uwagi na fakt, że w ostatniej serii spotkań rundy zasadniczej Avia pauzowała, sezon 2003/2004 świdniczanie zakończyli już w połowie marca.

Trwa natomiast zażarta walka o miejsce premiowane awansem. I tak w pierwszych pojedynkach faworyt rozgrywek - Resovia pokonała u siebie Jokera Piłę dwukrotnie po 3:0, natomiast Górnik Radlin dwa razy wygrał na własnym parkiecie po bardzo zaciętej walce z Chemikiem po 3:2. - Chemik, czyli zespół, który pozabawiał nas walki o czołowe lokaty, mimo porażek potwierdził chyba, że znakomicie trafił w tym sezonie z formą - komentuje Krzysztof Lemieszek, trener siatkarzy Avii. - Myślę, że na własnym parkiecie powinien odrobić straty i rywalizacja znów wróci do Radlina. Rzeszowski zespół od samego początku rozgrywek był moim faworytem i jak na razie to się sprawdza.

Zespół Avii w tym czasie ma wolne od zajęć. Przerwa w treningach potrwa do świąt. Później zespół wznowi zajęcia, które potrwają najprawdopodobniej do końca czerwca. Dopiero później rozpocznie się prawdziwe wakacje.

Niewykluczone, że w okresie „roztrenowania” klub zorganizuje Memorial Z. Pyca i H. Siennickiego, który z uwagi na napięty kalendarz rozgrywek ligowych na jesieni ubiegłego nie mógł dojść do skutku. - Może uda nam się namówić jakieś zespoły z serii A, które szybko zakończą rozgrywki, albo drużyny z zagranicy - dodaje trener Lemieszek. - Nie chcę, aby rozbrat z siatkówką trwał bardzo długo, a przy okazji będzie jeszcze szansa zaprezentowania się naszym kibicom.

W najbliższych dniach powinien zebrać się Zarząd Autonomicznej Sekcji Piłki Siatkowej Avii, który dokona oceny minionego sezonu. Zarówno w wykonaniu naszych zawodników, jak i trenera. Wtedy też powinniśmy poznać ogólne założenia klubu na przyszły sezon, którym należałoby podporządkować politykę kadrową. Już dziś wiadomo, że sportową karierę zakończy Sławomir Czarnecki, który w tym sezonie zmagał się z kontuzjami. Być może jednak nadal pozostanie w klubie, choćby w roli drugiego trenera? - Jeśli nadal będę trenerem, to myśląc realnie o wyższych celach postawionych naszej drużynie na przyszły sezon, potrzebny jest w Świdniku kompletny zespół. Powinno w nim znaleźć się także miejsce dla drugiego trenera. Na pewno widziałbym Sławka w tej roli. O wszystkim zdecydować jednak Zarząd - komentuje Krzysztof Lemieszek.

PAW

O Puchar Karczmy Kroll Club

Znowu Metal-World

Zwycięzcy tegorocznej edycji turnieju o Przechodni Puchar Burmistrza Świdnika ponownie okazali się najlepsi. Tym razem w organizowanych po raz pierwszy zawodach halowej piłki nożnej o puchar świdnickiej Karczmy Kroll Club. Gwiazdą drużyny tego dnia okazał się Paweł Marzenowski, który zdobył tytuły najlepszego strzelca (7 bramek) i zawodnika turnieju. Natomiast najlepszym bramkarzem został uznany Piotr Walczyk z Budexpolu.

Zwycięzcy w meczach grupowych pokonali Budexpol 2:0 (bramki: Paweł Ferens 2), zremisowali z Fenixem-Kentucky 1:1 (Adam Mulawa) i rozgromi-

li Rethmann 7:1 (Paweł Marzenowski 2, Jarosław Błaszczak 2, Michał Temberski, Mulawa, Ferens). W spotkaniu półfinałowym wygrali z gospodarzami z Karczmy Kroll Club 2:0 (Marzenowski 1, Błaszczak), a w finale wysoko zwyciężyli Internet Cafe 5:1 (Marzenowski 4, Radosław Błaszczak). W meczu o trzecią lokatę Budexpol zremisował z Karczmy Kroll Club 1:1, ale okazał się lepszy w rzutach karnych 2:1. Metal-World występował w składzie: Robert Tynecki, Michał Temberski, Jarosław Błaszczak, Radosław Błaszczak, Mariusz Miłobęd, Adam Mulawa, Paweł Marzenowski i Paweł Ferens. Trofea najlepszym drużyną i zawodnikiem wręczyli Mariusz Wyżniński i Jarosław Gorgol.

MASTERS CUP 2004

W najbliższą sobotę 3 kwietnia br. w hali sportowej Szkoły Podstawowej nr 7 w Świdniku już po raz szósty zostanie rozegrany turniej halowej piłki nożnej pięcioposobowej „Masters Cup” o puchar Redaktora Naczelnego „Głosu Świdnika”.

W tegorocznej rywalizacji weźmie udział dwadzieścia drużyn. Grupa „A”: Media Team, Zakład Mechaniczny, Internet Cafe, Tehand; grupa „B”: Świdman, Budexpol, Piekarnia Adampol i Dyskoteka Kometa, Metalowcy; grupa „C”: Zakład Remontowy, Car Lux, Pegimek, Metal-World. Początek spotkań o godz. 13.30, a finał planowany jest na godz. 21.10. Szczegółowy terminarz spotkań można znaleźć na www.swidnik.pl

SUKCESY KARATEKÓW

Trzy medale przywieźli z mistrzostw Makroregionu Wschodniego dwaj zawodnicy świdnickiej filii Lubelskiego Klubu Karate Kukishin. W zawodach startowało ponad 150 zawodników i zawodniczek reprezentujących 23 kluby. Drużynowo LKKK dzięki dużej ilości medali zajął wysokie drugie miejsce, za Suwałkami, a przed Radzyminem. Świdnickim akcentem imprezy była finałowa walka w kategorii kumite light kontakt seniorów, w której Paweł Kurzepa wygrał z Marcinem Orzechowskim. Ten drugi zawodnik doskonale nie lada wyczynu. Startując równolegle w konkurencji kumite kategorii do 65 kg także wywalczył wysokie drugie miejsce.

OHP przy szachownicach

W świetlicy internatu Powiatowego Centrum Edukacji Zawodowej w Świdniku rozegrano Wojewódzki Turniej Szachowy dla młodzieży i kadry w ramach Ochotniczych Hufców Pracy. Organizatorami corocznych zawodów były: Hufiec Pracy 3-5 w Świdniku i Lubelska Wojewódzka Komenda OHP w Lublinie.

W turnieju, który miał na celu kształtowanie nawyku sportowej rywalizacji oraz popularyzację sportu wśród uczestników OHP, zawodnicy startowali w dwóch kategoriach. Wśród „uczestników” na szóstej pozycji uplasował się reprezentant gospodarzy Robert Ludera. Natomiast w kategorii „kadry” po raz kolejny z rzędu zwyciężył świdniczanin Mirosław Jakima, wyprzedzając Janusza Krzaczkowskiego z Tomaszowa Lubelskiego oraz Marka Bulakę ze Świdnika. Puchary i medale dla najlepszych zawodników ufundowało Starostwo Powiatowe reprezentowane przez Kazimierza Szczygła, członka Zarządu Powiatu. Na uroczystości zakończenia zawodów była obecna dyrektorka PCEZ Świdnik w osobach: dyrektora - Barbary Krzysztofik i zastępcy - Elżbiety Migut. Ponadto sponsorami turnieju były firmy: Edmet, Fiat-Serwis Pakos, Car Lux, Auto-Serwis, Piekarnia Adampol i Piekarnia RiJ Sudzik.

LIGA SIATKÓWKI

W sobotę 20 marca br. rozegrano VI kolejną spotkanie Powiatowej Amatorskiej Ligi Piłki Siatkowej organizowanej przez Ognisko TKKF „Świt” i Starostwo Powiatowe w Świdniku.

Wyniki: SP4 - Pegimek 2:0 (25:21, 25:18) * Rethmann - Systemy Informatyczne 2:0 (25:12, 25:18) * Ageom.com - CMK 2:0 (25:21, 25:17) * pauzował Zakład Mechaniczny.

Tabela:			
1. Ageom.com	6	12	12:2
2. CMK	5	9	8:3
3. Rethmann	5	8	7:4
4. Z. Mechaniczny	5	8	7:5
5. Sys. Informatyczne	5	6	3:8
6. SP 4	5	6	2:8
7. Pegimek	5	5	1:10

BILARDOWE PUCHARY

W kawiarni OSIR PZL-Świdnik S.A. rozegrano III Otwarty Turniej, Bilarda (pool „8”) o Puchar Przewodniczącego Komisji Międzyzakładowej WZZ „Sierpień 80” PZL-Świdnik S.A. W zawodach wzięło udział dziesięciu zawodników. Do grę finałowych zakwalifikowało się czterech. Pierwsze miejsce zajął Marek Głusiec, który w grach finałowych wygrał wszystkie „frejmy”. Drugą i trzecią pozycję zajęli odpowiednio: Paweł Mucha i Marcin Furmaniuk. Na czwartym miejscu uplasował się Krzysztof Kłoda. Organizatorzy składają serdeczne podziękowania: Zakładowi Narzędziowemu Sp. z o.o. oraz Zakładowi Obróbki Plastycznej Sp. z o.o. za ufundowanie pucharów.

Biuro Obsługi Interesanta oszczędza czas i nogi petentów

Nowocześnie i wygodnie

W ubiegłym roku, na parterze Urzędu Miejskiego powstało Biuro Obsługi Interesanta. Zamiast chodzić po piętrach i pokojach petenci mogą zaraz przy wejściu dowiedzieć się, gdzie załatwić się daną sprawą, pobrać potrzebne druki lub zostawić podanie. W Biurze zastosowano nowoczesne rozwiązania. Wpływające pisma otrzymują kod kreskowy, dzięki któremu łatwo i szybko można rozstrzygnąć gdzie i kiedy je zarejestrowano, kto, w jakim wydziale, w danym momencie zajmuje się sprawą.



- U nas każdy może dostać kartę informacyjną, na temat konkretnej usługi świadczonej przez Urząd Miejski, ale interesanci różnie reagują na takie rozwiązanie - mówi **Marzena Kasperska**, koordynator B.O.I. - Niektóre osoby, szczególnie starsi ludzie, wolą zasięgać informacji i załatwiać sprawy bezpośrednio z urzędnikiem danego wydziału. W Biurze jest rów-

nież stanowisko do spraw przyjmowania i wydawania dowodów osobistych.

W tym tygodniu rozpoczął się remont tej części budynku UM. W ten sposób powstaną nowoczesne, przestronne punkty obsługi, wygodne dla pracowników oraz interesantów, przechodzących tu załatwić swoje sprawy.

Wiosenne potyczki rodzinne

Namów mamę, namów tatę

To hasło konkursu sportowo-rekreacyjnego, który odbędzie się w naszym mieście już po raz trzeci. Organizatorzy - Uczniowski Klub Sportowy „Remis”, Samorząd Uczniowski SP nr 7 i Wspólnota Świdnicka, zapraszają do udziału rodziny lubiące czynny wypoczynek. Zmagania sportowe rozpoczną się w najbliższą sobotę, 3 kwietnia, o godz. 9.30, w hali sportowej Szkoły Podstawowej nr 7.

- Zapisy rozpoczną się na pół godziny przed rozpoczęciem imprezy - mówi Mirosław Tarkowski, współorganizator potyczek, przewodniczący Komisji Zdrowia, Sportu i Turystyki Rady Miejskiej. - Konkurencje sportowe, m.in. rzuty do kosza, skoki na skakance, tor przeszkód, przeplatane będą występami artystycznymi przygotowanymi przez uczniów „Siódemki”. Dla uczestników przygotowane są upominki, zaś zwycięzca drużyny otrzyma puchar oraz tytuł Sportowej Rodziny Roku.

Nowe ulice, nowe nazwy

Mieszkać przy Serdecznej

Decyzją radnych miasta przybyło kilka nowych ulic. Położone są w południowej części Świdnika, w nowo powstającym osiedlu Brzeziny-Kalina. Na marcowej sesji Rady Miejskiej zatwierdzono ich nazwy. Na wniosek Spółdzielni Mieszkaniowej, jedna z nich nosi imię Henryka Strumińskiego, działacza spółdzielczego i pierwszego prezesa świdnickiej SM. Cztery ulice będą nosić nazwy zaczerpnięte od nazw drzew i krzewów: Jesionowa, Topolowa, Leszczynowa i Morwowa. Natomiast ulicom położonym na zachód od ul. Gospodarczej nadano nazwy wzorowane na pozytywnych cechach i zachowaniach. Są to ulice: Sympatyczna, Serdeczna, Gościnna, Przyjazna, Romantyczna, Dobra i Sąsiedzka.

OSIEDLE POLESIE

Lokalizacja: Świdnik, ul. Kasperka/ ul. Stachonia

OFERUJEMY:

- funkcjonalne mieszkania od 26 mkw,
- gwarantowaną cenę sprzedaży,
- hipoteczną własność gruntu,
- korzystne raty,
- profesjonalną obsługę.

BIURA HANDLOWE:

MAK DOM

LUBINVEST

Świdnik, ul. Stachonia 2/10, tel. 469-23-66, 0 602-364-198

Lublin, ul. biskupa Mariana Fulmana 7, tel. 744-66-82, 744-66-83



Dla bezpieczeństwa ludzi i mienia

Drzewa do wycinki

Wiosenna wycinka drzew w mieście budzi zawsze wiele emocji. Tak było i w tym roku. Zaniepokojeni i niezadowoleni mieszkańcy dzwonili do redakcji. Właściwie były dwie grupy sygnałów. Niektórzy mieszkańcy protestowali przeciw wycinaniu drzew, inni skarżyli się na to, że ścięte gałęzie, nieraz ostre i z kolcami leżą już trzy tygodnie i nikt ich nie wywozi. Oprócz bałaganu i estetycznego dyskomfortu, stwarza to duże niebezpieczeństwo, szczególnie dla młodszych dzieci. Na to narzekali świdniczanie z Brzeziny i centralnej części miasta, z okolic ulic - Kościuszki i Głowackiego. Obejrzeliśmy zgłoszone miejsca, rzeczywiście ścięte gałęzie leżą w pobliżu dużych placów zabaw lub utrudniają przejście. Jak nas poinformowała inspektor Danuta Białowas z Wydziału Planowania Przemysłowego Urzędu Miejskiego, nie uprzątnięte gałęzie należy zgłaszać w Zakładzie Utrzymania Ruchu, jeżeli dotyczy to terenów komunalnych oraz do administracji osiedla, jeżeli gałęzie leżą na terenach spółdzielczych.

- Natomiast jeśli chodzi o wycinanie drzew lub podcinanie im gałęzi, najczęściej jest to dokonywane na prośbę mieszkańców - wyjaśnia Danuta Białowas. - Wnioski zgłaszane są na zebraniach wspólnot mieszkaniowych, a później trafiają do nas. Zbyt duże drzewa lub rosnące za blisko bloków zaciemniają mieszkania, powodują w nich wilgoć. Zarządcy wspólnoty proszą o wycinkę, gdy drzewa przyczyniają się do uszkodzenia dachów, okien, elewacji i ociepleń budynków lub gdy korzenie niszczą podziemną infrastrukturę - rury kanalizacyjne, ciepłownicze, łącza telefoniczne. Poza tym drzewostan starzeje się razem z miastem i usuwamy go ze względu na bezpieczeństwo przechodniów. Zdarza się również, że drzewa chorują i to także kwalifikuje je do usunięcia. Ostatnio mieliśmy taki przypadek przy ul. Racławickiej. Miało być tylko podcięcie gałęzi, w trakcie pracy okazało się, że dla bezpieczeństwa należy je wyciąć. Reagujemy też w przypadkach zasłaniania przez duże, rozrośnięte drzewa oświetlenia osiedlowych dróg i alejek.

Duże szkody w drzewostanie, szczególnie wśród wierzb, spowodowała dwuletnia susza. Podczas jednej z burz oblały się potężne konary wierzb rosnących w przed szkołach i PZL-Świdnik. Natychmiast zrobiliśmy ocenę stanu zdrowotnego pozostałych wierzb i sporo z nich zakwalifikowano do wycięcia. Ich usuwanie wywołało protesty mieszkańców, gdyż na pierwszy rzut oka trudno ocenić rzeczywisty stan drzewa. Nie wycięliśmy jednak ani jednej wierzby więcej niż to było konieczne. Pozbywanie się drzew jest kosztowne, więc na pewno robimy to tylko w uzasadnionych przypadkach.

Wiele drzew posadzono nieprawidłowo, w pasach drogowych. Zgodnie z przepisami nasadzenia można robić dopiero 2,5 m od krawędzi jezdni. Natomiast w Świdniku drzewa rosną w odległości 1-1,5 m. Przepisy sugerują wycinanie takich drzew. Na razie są jednak zastawiane, chyba, że ograniczają widoczność lub kolidują z oświetleniem. Są także inne drzewa, z góry skazane na śmierć. Przy okazji poprawiania nawierzchni placów i alejek zostały, po prostu zaasfaltowane wokół pnia. Uniemożliwia to dopływ wody i powietrza do korzeni. Dla nich już raczej nie ma ratunku. Przy nowych nasadzeniach unika się już tak podstawowych błędów.

WIELKANOCNY KRAM Z POMYSŁAMI

Jak co roku przed świętami Spółdzielczy Dom Kultury zaprosił świdniczan na kiermasz wielkanocny. Można było kupić stroiki wykonane przez Annę Marzec, ozdoby wiklinowe z pracowni Andrzeja Bobrusia. Małgorzata Gut ze Stowarzyszenia Twórców Ludowych w Lublinie udzieliła najmłodszym lekcji malowania pisanek batikowych, charakterystycznych dla regionu krzecznowskiego.

fot. Sławomir Socha



PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE

Pegimek
SPÓŁKA Z O.O.

21-040 ŚWIDNIK UL. KONOPNICKIEJ 3

P.K. Pegimek Sp. z o.o. w Świdniku ogłasza przetarg na wykonanie przedsięwzięcia termomodernizacyjnego budynku wspólnoty mieszkaniowej Hotelowa 4 w Świdniku.

Oferty należy składać w terminie do 14.02.2004r. do godz. 10.00 w sekretariacie P.K. Pegimek przy ul. Konopnickiej 3 w Świdniku.

Dodatkowe informacje można uzyskać w P.K. Pegimek przy ul. Konopnickiej 3 w Świdniku, pokój nr 4.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferenta, negocjowanie z oferentami lub odstąpienie od dalszego postępowania.

Pieluchomajtki „na receptę” (refundowane)

-wygodny parking pod samymi drzwiami apteki-
oferuje

Apteka „Iris” w supermarkecie Champion
(otwarta codziennie, także w niedzielę)